

MITTEILUNGEN DES EURO- PÄISCHEN PATENTAMTS

Empfehlung an die Anmelder hinsichtlich der Zusammen- fassungen

Beim Prüfungsverfahren kommt es vor, daß der Anmelder der Prüfungsabteilung eine neue Zusammenfassung vorlegt, beispielsweise zusammen mit geänderten Ersatzseiten der Anmeldung, die den in den Bescheiden des Amtes enthaltenen Bemerkungen oder Einwänden Rechnung tragen sollen.

Das Amt erinnert die Anmelder daran, daß die Einreichung neuer Zusammenfassungen in dieser Verfahrensphase zwecklos ist. Der endgültige Inhalt der Zusammenfassung gemäß Regel 47 ist nämlich von der Recherchenabteilung bestimmt und dem Anmelder zusammen mit dem europäischen Recherchenbericht übersandt worden.

Hierzu wird auf den Wortlaut von Artikel 85 EPU hingewiesen: "Die Zusammenfassung dient ausschließlich der technischen Information; sie kann nicht für andere Zwecke, insbesondere nicht für die Bestimmung des Umfangs des begehrten Schutzes und für die Anwendung des Artikels 54 Absatz 3, herangezogen werden".

Europäische Patentanmel- dungen*

— Statistik für den Zeitraum vom 1.
Januar 1982 bis zum 30. Juni 1982

Tabelle 1: Anzahl der europäischen Patentanmeldungen nach Ursprungsland.
Anzahl der Benennungen in den Erteilungsanträgen, geordnet nach Ursprungsländern und benannten Vertragsstaaten.

Tabelle 2: Detaillierte Aufschlüsselung der unter "Andere" in Tabelle 1 aufgeführten europäischen Anmeldungen.

Tabelle 3: Analyse der eingereichten europäischen Anmeldungen und der Anzahl der Benennungen.

Diese Statistik betrifft nur die europäischen Anmeldungen. Die Zahl der internationalen Anmeldungen, die im Berichtszeitraum in die europäische regionale Phase eingetreten sind, beträgt 847. Die genauen statistischen Angaben über diese Anmeldungen sind dem Jahresbericht zu entnehmen.

INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Recommendation to applicants concerning abstracts

During examination proceedings an applicant sometimes submits a new abstract to the Examining Division for example together with replacement pages for the application containing amendments to take account of observations or objections in communications from the Office.

The Office wishes to remind applicants that such a step should not be taken at this stage of the proceedings. Under the terms of Rule 47 EPC, the definitive content of the abstract will have been determined by the Search Division and transmitted to the applicant together with the European search report.

In this connection it should be pointed out that according to Article 85 EPC "The abstract shall merely serve for use as technical information; it may not be taken into account for any other purpose, in particular not for the purpose of interpreting the scope of the protection sought nor for the purpose of applying Article 54, paragraph 3".

European Patent Applications*

— Statistics for the period from 1
January 1982 to 30 June 1982

Table 1: Number of European patent applications according to country of origin.
Number of designations in the request for grant forms, arranged by country of origin and designated Contracting States.

Table 2: Detailed analysis of the European applications listed under "Others" in table 1.

Table 3: Analysis of the number of European applications filed and of the number of designations.

These statistics apply only to European applications. A total of 847 international applications entered the European regional phase during the period in question. Detailed statistics relating to these applications will appear in the Annual Report.

COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Recommandation aux demandeurs relative aux abrégés

Il arrive qu'au cours de la procédure d'examen un demandeur soumette à la division d'examen un nouvel abrégé, accompagné, par exemple, de nouvelles pages à substituer à certaines pages de la demande et comportant des corrections pour tenir compte des observations ou objections contenues dans les notifications de l'Office.

L'Office aimerait rappeler aux demandeurs l'inopportunité de cet acte à ce stade de la procédure. En effet, aux termes de la règle 47 de la CBE, le contenu définitif de l'abrégé a été arrêté par la division de la recherche et notifié au demandeur avec le rapport de recherche européenne.

A ce sujet, il convient de souligner qu'en application de l'article 85 de la CBE "l'abrégé sert exclusivement à des fins d'information technique: il ne peut être pris en considération pour aucune autre fin, notamment pour apprécier l'étendue de la protection demandée et pour l'application de l'article 54, paragraphe 3".

Demandes de brevet européen*

— Statistiques portant sur la période
allant du 1^{er} janvier 1982 au 30 juin
1982

Tableau 1: Nombre de demandes européennes déposées, selon le pays d'origine.
Nombre de désignations dans les formulaires de requête en délivrance, rangées selon pays d'origine et selon Etats contractants désignés.

Tableau 2: Liste détaillée des demandes européennes citées sous "Autres" au tableau 1.

Tableau 3: Analyse des nombres de demandes européennes déposées et des nombres de désignations.

Ces statistiques ne s'appliquent qu'aux demandes européennes. Le nombre de demandes internationales qui sont entrées, pendant la période considérée, dans la phase régionale européenne est de 847. Les statistiques détaillées de ces demandes figureront au rapport annuel.

* Nach Artikel 75 EPU beim EPA oder bei der für den gewerblichen Rechtsschutz zuständigen Behörde eines Vertragsstaats eingereichte europäische Patentanmeldungen. Die endgültigen Zahlen können geringfügig abweichen.

* European patent applications filed at the EPO or the competent industrial property authority of the Contracting States pursuant to Article 75 EPC. The final figures may show some slight variations.

* Demandes de brevet européen déposées auprès de l'OEB ou du service compétent de la propriété industrielle des Etats contractants en vertu de l'article 75 de la CBE. Les nombres définitifs peuvent encore changer légèrement.

TABELLE 1 / TABLE 1 / TABLEAU 1

Anzahl der europäischen Patentanmeldungen nach Ursprungsland (vom 1. Januar 1982 bis zum 30. Juni 1982)
 Number of European patent applications according to country of origin (from 1 January 1982 to 30 June 1982)
 Nombre de demandes européennes déposées, selon le pays d'origine (du 1^{er} janvier 1982 au 30 juin 1982)

Anmeldungen / Applications / Demandes		Benannte Vertragsstaaten / Designated Contracting States / Etats contractants désignés												
Ursprungsland Country of origin Pays d'origine	*	Anzahl Number Nombre	AT	BE	CH/LI	DE	FR	GB	IT	LU	NL	SE	TOTAL	
Österreich / Austria / Autriche	AT	125	25	73	87	122	120	105	92	35	73	82	814	
		%	20.0	58.4	69.6	97.6	96.0	84.0	73.6	28.0	58.4	65.6	—	
Belgien / Belgium / Belgique	BE	112	78	86	85	110	102	104	93	62	96	87	903	
		%	69.6	76.8	75.9	98.2	91.1	92.9	83.0	55.4	85.7	77.7	—	
Schweiz / Switzerland / Suisse	CH	655	386	398	489	622	624	580	552	214	460	373	4698	
		%	58.9	60.8	74.7	95.0	95.3	88.5	84.3	32.7	70.2	56.9	—	
Bundesrepublik Deutschland / Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne	DE	3014	1769	1854	2048	2285	2897	2757	2532	793	2096	1718	20749	
		%	58.7	61.5	67.9	75.8	96.1	91.5	84.0	26.3	69.5	57.0	—	
Frankreich / France / France	FR	1366	603	925	778	1348	535	1290	1188	529	1026	840	9062	
		%	44.1	67.7	57.0	98.7	39.2	94.4	87.0	38.7	75.1	61.5	—	
Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni	GB	1062	514	752	628	1057	1034	737	893	399	827	739	7580	
		%	48.4	70.8	59.1	99.5	97.4	69.4	84.1	37.6	77.9	69.6	—	

* Zweibuchstabiger Ländercode = WIPO-Normen ST. 3.

* Two-letter country codes = WIPO Standard ST. 3.

* Code à deux lettres applicables aux pays = OMPI Normes ST. 3.

TABELLE 1 / TABLE 1 / TABLEAU 1

Anzahl der europäischen Patentanmeldungen nach Ursprungsland (vom 1. Januar 1982 bis zum 30. Juni 1982)
 Number of European patent applications according to country of origin (from 1 January 1982 to 30 June 1982)
 Nombre de demandes européennes déposées, selon le pays d'origine (du 1^{er} janvier 1982 au 30 juin 1982)

Anmeldungen / Applications / Demandes		Benannte Vertragsstaaten / Designated Contracting States / Etats contractants désignés											
Ursprungsland Country of origin Pays d'origine	* * *	Anzahl Number Nombre	AT	BE	CH/LI	DE	FR	GB	IT	LU	NL	SE	TOTAL
Italien / Italy / Italie	IT	415	281 67.7	287 69.2	300 72.3	414 99.8	406 97.8	400 96.4	102 24.6	195 47.0	321 77.3	303 73.0	3009
Liechtenstein / Liechtenstein / Liechtenstein	LI	30	28 93.3	24 80.0	25 83.3	19 63.3	28 93.3	29 96.7	23 76.7	18 60.0	24 80.0	30 100.0	248
Luxemburg / Luxembourg / Luxembourg	LU	26	21 80.8	24 92.3	7 26.9	26 100.0	26 100.0	26 100.0	25 96.2	1 3.8	21 80.8	13 50.0	190
Niederlande / Netherlands / Pays-Bas	NL	426	226 53.1	298 70.0	246 57.7	420 98.6	415 97.4	399 93.7	340 79.8	138 32.4	387 90.8	283 66.4	3152
Schweden / Sweden / Suède	SE	180	113 62.8	129 71.7	132 73.3	178 98.9	175 97.2	172 95.6	152 84.4	60 33.3	138 76.7	83 46.1	1332
Zwischensumme Vertragsstaaten / Sub-Total Contracting States / Total partiel Etats contractants		7411	4044 54.6	4850 65.4	4825 65.1	6601 89.1	6362 85.8	6599 89.0	5992 80.9	2444 33.0	5469 73.8	4551 61.4	51737

* Zweibuchstabiger Ländercode = WIPO-Normen ST. 3.

* Two-letter country codes = WIPO Standard ST. 3.

* Code à deux lettres applicables aux pays = OMPI-Normes ST. 3.

TABELLE 2 / TABLE 2 / TABLEAU 2

Detaillierte Aufschlüsselung der unter "Andere" in Tabelle 1 aufgeführten europäischen Anmeldungen

(vom 1. Januar 1982 bis zum 30. Juni 1982)

Detailed analysis of the European applications listed under "Others" in table 1 (from 1 January 1982 to 30 June 1982)

Liste détaillée des demandes européennes citées sous "Autres" au Tableau 1 (du 1^{er} janvier 1982 au 30 juin 1982)

Anmeldungen / Applications / Demandes	Benannte Vertragsstaaten / Designated Contracting States / Etats contractants désignés											Total
	Anzahl Number Nombre	AT	BE	CH/LI	DE	FR	GB	IT	LU	NL	SE	
Dänemark / Denmark / Danemark	32	20	21	22	31	30	27	25	9	30	27	242
Spanien / Spain / Espagne	20	12	16	15	19	18	19	18	10	15	15	157
Finnland / Finland / Finlande	22	17	16	17	22	21	21	17	7	19	21	178
Guernsey / Guernsey / Guernesey	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
Griechenland / Greece / Grèce	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	40
Hongkong / Hong Kong / Hong-Kong	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	20
Ungarn / Hungary / Hongrie	45	27	31	38	45	45	44	39	18	41	38	366
Irland / Ireland / Irlande	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	60
Israel / Israel / Israël	9	7	7	4	9	8	9	9	2	7	8	70
Irak / Iraq / Iraq	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
Jersey / Jersey / Jersey	2	1	1	2	2	2	1	2	1	1	1	14
Korea, Republik / Republic of Korea / République de Corée	2		2	2	2	2	2	2		2		14

* Zweibuchstabiger Ländercode - WIPO-Normen ST. 3.

* Two-letter country codes - WIPO Standard ST. 3.

* Code à deux lettres applicables aux pays - OMPI Normes ST. 3.

TABELLE 2 / TABLE 2 / TABLEAU 2

Detaillierte Aufschlüsselung der unter "Andere" in Tabelle 1 aufgeführten europäischen Anmeldungen
(vom 1. Januar 1982 bis zum 30. Juni 1982)

Detailed analysis of the European applications listed under "Others" in table 1 (from 1 January 1982 to 30 June 1982)

Liste détaillée des demandes européennes citées sous "Autres" au Tableau 1 (du 1^{er} janvier 1982 au 30 juin 1982)

Anmeldungen / Applications / Demandes		Benannte Vertragsstaaten / Designated Contracting States / Etats contractants désignés												
Ursprungsland Country of origin Pays d'origine	* * * Anzahl Number Nombre	AT	BE	CH/LI	DE	FR	GB	IT	LU	NL	SE	Total		
Kaimaninseln / Caymen Islands / Iles Caïmanes	KY 5	5	5	5	4	5	3	5	4	4	5	45		
Monaco / Monaco / Monaco	MC 10		1	2	8	10	9	10		1	8	49		
Mexiko / Mexico / Mexique	MX 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10		
Norwegen / Norway / Norvège	NO 10	4	7	7	10	7	10	7	4	7	6	69		
Neuseeland / New Zealand / Nouvelle-Zélande	NZ 11	5	8	5	10	11	9	10	5	8	10	81		
Panama / Panama / Panama	PA 5	5	1	1	5	1	5	5	5	5	1	34		
Polen / Poland / Pologne	PL 3	1	1	1	3	3	3	2	1	2	2	19		
Saudi-Arabien / Saudi Arabia / Arabie Saoudite	SA 1	1			1	1	1	1				5		
Singapur / Singapore / Singapour	SG 1				1	1				1		3		
Taiwan / Province of Taiwan / Province de Taiwan	TW 5	3	3	4	5	5	3	5	3	4	4	39		
Südafrika / South Africa / Afrique du Sud	ZA 37	27	31	27	37	37	35	34	19	29	30	306		
Simbabwe / Zimbabwe / Zimbabwe	ZW 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10		

* Zweibuchstabiger Ländercode = WIPO-Normen ST. 3.

* Two-letter country codes = WIPO Standard ST. 3.

* Code à deux lettres applicables aux pays = OMPI Normes ST. 3.

TABELLE 3 / TABLE 3 / TABLEAU 3

**Analyse der eingereichten europäischen Anmeldungen und der Anzahl der Benennungen
(vom 1. Januar 1982 bis zum 30. Juni 1982)**

**Analysis of the number of European applications filed and of the number of designations
(from 1 January 1982 to 30 June 1982)**

**Analyse des nombres de demandes européennes déposées et des nombres de désignations (du 1^{er}
janvier au 30 juin 1982)**

Ursprungsland * Country of origin * Pays d'origine *	Gesamtzahl der Benennungen Total number of designations Nombre total de désignations	Anzahl der Anmeldungen Number of applications Nombre de demandes	Benennungen pro Anmeldung Designations per application Désignations par demande	Verhält. d. Ben. zur Gesamtzahl aller Benennungen Ratio betw. des. and total of designations Rapport entre dés. et total des désignations	Verh. d. Anmelde. zur Gesamtzahl aller Anmelde. Ratio between appl. and total of appl. Rapport entre dem. et total des demandes
AT	814	125	6.5	1.0	1.00
BE	903	112	8.1	1.1	0.89
CH	4698	655	7.2	5.7	5.23
DE	20749	3014	6.9	25.3	24.00
FR	9062	1366	6.6	11.0	10.91
GB	7580	1062	7.1	9.2	8.48
IT	3009	415	7.3	3.7	3.31
LI	248	30	8.3	0.3	0.24
LU	190	26	7.3	0.2	0.21
NL	3152	426	7.4	3.9	3.40
SE	1332	180	7.4	1.6	1.44
Zwischensumme/ Sub-total/ Total partiel Vertragsstaaten/ Contracting States/ Etats contractants	51737	7411	7.0	63.1	59.17
JP	8038	1678	4.8	9.8	13.40
US	18993	3001	6.3	23.1	23.96
Andere / Others / Autres	3270	434	7.5	4.0	3.47
Zwischensumme / Sub-total / Total partiel Nichtvertrags- staaten / non- Contracting States / Etats non contractants	30301	5113	5.9	36.9	40.83
Total	82038	12524	6.6	100.0	100.00

* Zweibuchstabiger Ländercode = WIPO-Normen ST. 3.

* Two-letter country codes - WIPO Standard ST. 3.

* Code à deux lettres applicables aux pays = OMPI Normes ST. 3.